



Games
for Windows®

AGE *of* EMPIRES® III *the* Asian Dynasties

**BIG
HUGE**
OVER

**ENSEMBLE
STUDIOS**

Microsoft
game studios

NORSK

⚠ Viktig helseadvarsel som gjelder spilling av videospill

Fotosensitive anfall

Noen få mennesker kan oppleve anfall når de eksponeres for enkelte visuelle bilder, inkludert blinkende lys og mønstre som kan forekomme i videospill. Selv mennesker som ikke før har opplevd anfall eller epilepsi, kan ha en udiagnostisert lidelse som kan forårsake disse "fotosensitive epileptiske anfallene" når de ser på videospill.

Disse anfallene kan ha en rekke symptomer, inkludert svimmelhet, synsforstyrrelser, øye- eller ansiktsammentrekninger, rykninger i armer og ben, desorientering, forvirring eller midlertidig bevissthetstap. Anfallene kan også føre til bevisstløshet eller krampetrekninger som kan føre til skade fordi man faller eller slår seg på gjenstander i nærheten.

Stans spillet umiddelbart og oppsøk lege hvis du opplever noen av disse symptomene. Foreldre må være oppmerksomme på disse symptomene eller spørre barna om dem – barn og ungdom er mer utsatt for slike anfall enn voksne. Du kan redusere faren for fotosensitive epileptiske anfall ved å ta følgende forholdsregler: Sett deg lenger vekk fra skjermen, bruk en mindre skjerm, spill i et godt opplyst rom og ikke spill når du er sliten eller trøtt.

Hvis du eller noen i familien har opplevd anfall eller epilepsi tidligere, bør du oppsøke lege før du begynner å spille.

Hva er PEGI-systemet?

Aldersklassifiseringssystemet PEGI beskytter mindreårige mot spill som ikke passer for deres aldersgruppe. VÆR OPPMERKSOM PÅ at dette ikke er en målestokk for spillets vanskelighetsgrad. PEGI-klassifiseringen består av to deler, og gjør det mulig for foreldre og andre som kjøper spill til barn å gjøre en informert vurdering i samsvar med alderen til spilleren. Den første delen er en aldersklassifisering:

3+**7+****12+****16+****18+**

Den andre er ikoner som viser typen innhold i spillet. Det kan være en rekke slike ikoner, avhengig av hvilket spill det dreier seg om. Spillets aldersklassifisering gjenspeiler intensiteten til dette innholdet. Ikonene er:



VOLD

UPASSENDE
SPRÅK

SKREKK

SEKSUELT
INNHOLD

NARKOTIKA



DISKRIMINERING



GAMBLING

PEGI
ONLINE
pegionline.eu

Besøk <http://www.pegi.info> og pegionline.eu for nærmere informasjon

Innhold

Koloniskjermen	2
Komme i gang	4
Installasjon.....	4
Lagre, laste og avslutte et spill.....	6
Sivilisasjoner	7
Kina	8
India	9
Japan	10
Nye funksjoner	11
Sivilisasjoner	11
Underverker	11
Eksport	12
Nye kart	12
Konsulater.....	13
Enkeltspillerkampanjer	14
Flerspillermodi.....	18
Flerspillerpersonligheter med kunstig intelligens	20
Ensemble Studios Online	21
Kompatibilitet	22
Medvirkende	23
Teknisk brukerstøtte	24

Koloniskjermen

Tidsalderlinje

Hjembyikon

Erfarings-
fremdriftslinje

Minikart

Viser hele spillkartet.

- chat
- send nødrakett
- flytt hele militæret
- filtre

Ressurspanel

Viser lageret med ressurser og befolkning.

- gjeldende folketall / øvre grense
- eksport
- mat
- trær
- mynt

Gjeldende enhet

Statistikkfane

Kommandofane

Spillmeny

**Knapp for
underverksegenskaper**

Noen underverker har spesielle egenskaper. Klikk denne knappen for å aktivere bestemte egenskaper i kortere perioder.

**Knapp for neste
tidsalder**

Asiatiske sivilisasjoner bygger underverker for å gå videre til neste tidsalder. Klikk knappen når en landsbyboer er valgt for å vise tilgjengelige underverker.

Kommandopanel

Viser tilgjengelige eiendeler. Lar deg angi Export rate (Eksport hastighet) når et konsulat er valgt.

Komme i gang

Siden tidenes morgen har store nasjoner bygget kolossale underverker som symboler på makt, rikdom og fromhet. Disse monumentene ble beundret av både de innfødte og utlendinger. Ofte ble byggverkene gjenstander for mystikk, lovprising og til og med tilbedelse.

I *Age of Empires® III: The Asian Dynasties* består utfordringen din i å få og holde på makten i en stor asiatisk nasjon – Kina, India eller Japan. Evnen din til å bygge enestående monumenter og styre ressurser og handel utgjør forskjellen mellom å overleve eller dø. Basert på historiske og fiktive scenarier vil kampanjene teste dine evner til å lede en av verdens største sivilisasjoner.

Installasjon

Du må ha installert *Age of Empires III* før du installerer *The Asian Dynasties*.

Sett inn installasjonsplaten for *The Asian Dynasties* i datamaskinens diskstasjon, og deretter følger du instruksjonene på skjermen.

Hvis konfigurasjonen ikke starter automatisk, fullfører du følgende trinn:

Slik installerer du på Microsoft Windows XP

1. Klikk **Kontrollpanel** på **Start**-menyen.
2. Gå til **Kategorivisning** under **Velg en kategori** og klikk **Legg til eller fjern programmer**.
3. Under **Velg en oppgave** klikker du **Legg til et program**.
4. I dialogboksen **Legg til eller fjern programmer** klikker du knappen **CD eller Diskett**, og deretter følger du instruksjonene på skjermen for å installere spillet.

Slik installerer du på Microsoft Windows Vista

1. Klikk **Datamaskin** på **Start**-menyen.
2. Under **Enheter med flyttbare lagringsmedier** dobbeltklikker du stasjonsikonet.
3. I dialogboksen **Brukerkontroll** klikker du **Tillat**, og deretter følger du instruksjonene på skjermen for å installere spillet.



Sivilisasjoner

Age of Empires III: The Asian Dynasties introduserer tre nye spillbare sivilisasjoner:

☯ Kina

☯ India

☯ Japan



Lagre, laste og avslutte et spill

Slik lagrer du et spill

1. På **spillmenyen** klikker du **Save** (Lagre).
2. I dialogboksen **Save File** (Lagre fil) skriver du inn navnet i tekstboksen **Filename** (Filnavn) og klikker **Save** (Lagre).

Slik laster du et lagret spill

1. På **spillmenyen** klikker du **Load** (Last).
2. I dialogboksen **Open File** (Åpne fil) velger du et lagret spill, og deretter klikker du **Open** (Åpne).

Slik avslutter du et spill

Du må avslutte det gjeldende spillet før du avslutter *Age of Empires III: The Asian Dynasties*.

1. På **spillmenyen** klikker du **Resign** (Avslutt).
2. I dialogboksen **Resign** (Avslutt) klikker du **Yes** (Ja), og deretter klikker du **Campaign Menu** (Kampanjemeny).
3. I menyen **Campaign** (Kampanje) klikker du **Exit** (Avslutt), og deretter klikker du **Yes** (Ja).



Kina

Sivilisasjonsbegrepet er vanskelig å forestille seg uten å tenke på de fire store oppfinnelsene fra oldtidens Kina: papir, trykking, kompasset og krutt. Ikke noen skriftsystem har vært i bruk lenger enn det kinesiske. Kina er en av verdens eldste og fortsatt levende sivilisasjoner.

Ming-dynastiet ("lys") utviklet en imponerende marine og en enorm hær i denne perioden. Herskeren Hongwu tok i bruk *Wei-so*-systemet i militærorganisasjonen for å unngå lojalitetsbånd mellom offiserer og soldater, og han reduserte de totale kostnadene ved en militærstyrke.

I *Age of Empires III: The Asian Dynasties* leder du i Kina-kampanjen en ekspedisjon på et spennende eventyr der kineserne når Amerika under oppdagelsestiden.

God kjennskap til krutt og et godt organisert militære kjenneretegner den kinesiske sivilisasjonen. I stedet for individuelle enheter trener kineserne Banner Armies (Flaggbrigader).

Innhold

- ☸ Landsbyene i *The Asian Dynasties* erstatter husene i tidligere *Age of Empires III*-spill. Du kan garnisonere landsbyboere i landsbyene for å beskytte dem mot angrep.
- ☸ Starter med en Shaolin Master og en Disciple (Disippel) i stedet for en Explorer (Utforsker).
- ☸ Hver Banner Army (Flaggbrigade) består av unike kombinasjoner av enheter.



India

Historien til det indiske subkontinentet strekker seg minst 9000 år tilbake i tiden til bystatene i Indus-dalen. Med den nest største befolkningen, fjerde største økonomien og det største demokratiet i verden i dag ble Indias utrolige historie på mange måter formet av sin kommersielle og kulturelle rikdom.

Etter et århundre under styret til det britiske Østindia kompaniet, startet kampene mellom kompaniets indiske soldater (sepoys) og styrker som var lojale mot kompaniet. Selv om det skulle gå nesten et århundre til før India ble fullstendig uavhengig, ble det britiske Østindia kompaniet aldri så mektig igjen.

India-kampanjen i *Age of Empires III: The Asian Dynasties* simulerer hendelsene under Indias første uavhengighetskrig.

I *The Asian Dynasties* har den indiske sivilisasjonen en rekke ulike enheter å velge blant, inkludert dyre, men ødeleggende elefantenheter.

Innhold

- ☸ Starter med to Brahmin-enheter på elefant i stedet for en Explorer (Utforsker).
- ☸ Villagers (Landsbyboere) koster Wood (Tre) i stedet for Food (Mat).
- ☸ Landsbyboerne følger gratis med de fleste forsendelsene fra Home City (Hjembyen).
- ☸ Buskap kan ikke høstes som mat, men kan tildeles Sacred Fields (Hellige marker) for erfaringspoeng.



Nye funksjoner

Japan

Menneskene kom til de japanske øyene for rundt 10 000 år siden med en sterk, sentralisert regjering ved makten før det 8. århundre f.Kr. Nasjonen med verdens nest sterkeste økonomi har en rik kulturhistorie. Den frembrakte det som blir ansett som verdens første roman, *Genji Monogatari*, på 1000-tallet.

Føydaltidens Japan ble styrt av *bushi* – de aristokratiske krigerklassene som inkluderte *samuraiene* – som til og med kontrollerte keiseren. Samfunnet ble i denne perioden styrt av mektige *shogun* (generaler) og *daimyo* (lorden). Tokugawashogunatet sørget for en maktbalanse som gav stabilitet i over 250 år.

Japan-kampanjen i *Age of Empires III: The Asian Dynasties* følger hendelsene under overgangen mellom Toyotomi-dynastiet og Tokugawashogunatet.

I *The Asian Dynasties* er den japanske sivilisasjonen avhengig av effektiv bruk av de mektige samuraiene og Naginata Riders (Naginata-rytterne). Det kan også sende de fleste forsendelser fra Home City (Hjembyen) to ganger.

Innhold

- ☸ Starter med to Ikko-Ikki Monk-enheter i stedet for en Explorer (Utforsker).
- ☸ Daimyo-enheter forbedrer tropper i nærheten, gir mobil troppsoptøring og kan fungere som sentre for hjembyforsendelser.
- ☸ Shrines (Helligdommer) produserer mange ressurser (forbedret når de bygges i nærheten av dyr eller buskap).
- ☸ Dyr og buskap kan ikke høstes som mat.



Sivilisasjoner

I *The Asian Dynasties* har de kinesiske, indiske og japanske sivilisasjonene sine individuelle styrker. Som alle *Age of Empires III*-sivilisasjoner vil det å ha mange enheter hjelpe deg med å vinne. Men store antall enheter hjelper ikke hvis du ikke kan styre ressursene dine strategisk.

Underverker

Du må bygge flotte monumenter for å flytte den neste tidsalderen og låse opp flere forsendelser fra hjembyen din. Underverkene er spesifikke for sivilisasjonen du velger å spille, og de er inspirert av noen av de mest kjente byggverkene i verden.

I hver sivilisasjon har du valget mellom fem ulike underverker. Etter den første enhets- eller ressursbonusen fortsetter hvert underverk å gi sivilisasjonen din fordeler som er unike for dette underverket.



Eksport

I *The Asian Dynasties* genererer hver sivilisasjon en ny ressurs — Export (Eksport). Så lenge dine Villagers (Landsbyboere) samler ressursene, får du en fortløpende eksport. Hvis du stopper landsbyboerne i å samle, slutter du å få eksport.

Når du bygger et konsulat, blir de store fordelene ved å ha eksport tydeligere. Da kan du bruke eksport til å få ekstra forbedringer eller flere militære ressurser og bygninger. Du kan få avanserte europeiske forbedringer og tropper, eller du kan velge en isoleringsstrategi når du spiller den japanske sivilisasjonen.



Nye kart

The Asian Dynasties leveres med flere kart enn noe tidligere *Age of Empires III*-spill. Mange kart inneholder nye Water Treasures (Vannskatter).

På alle kart bortsett fra Silk Road (Silkeveien) kan du ødelegge andre spilleres Trading Post (Handelspost) og bygge din egen på samme sted.

Det er flere Trading Posts på Silk Road-kartet enn andre kart, og de har en spesialfunksjon. Bygningene eksisterer allerede når spillet starter, men det beskyttes av Guardians (Voktere). Hvis du dreper Guardians, blir en Trading Post din.

Men det er en ulempe. Hvis du lar en Trading Post stå ubevoktet, trenger en annen spiller bare å stasjonere en av sine enheter på din Trading Post, og den blir deres.

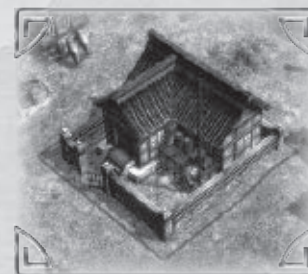
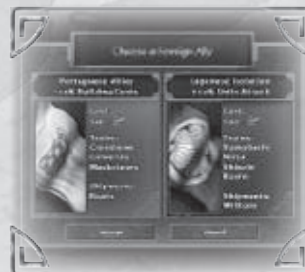
Konsulater

Ved å bygge konsulater kan du angi en Export rate (Eksportthastighet) for å få Export resources (Eksportressurser) raskere. Vær oppmerksom på at hvis du angir en høyere Export rate, skjer det på bekostning av hastigheten for å samle andre ressurser.

Konsulatet åpner også for muligheten for å inngå allianser med europeiske nasjoner. Når du bygger et konsulat og velger en nasjon du vil alliere deg med, må du finne forbedringer som gir bonuser og bedre troppsførsendelser. Etter hvert som nivået Home City (Hjemby) øker, blir nye nasjoner tilgjengelige for allianser.

Avhengig av hvilken sivilisasjon du spiller, kan du invitere bestemte nasjoner til å heise flagget over konsulatet ditt. Sørg for at du vurderer hurtigreferansekortet for å avgjøre hvilke nasjoner du kan opprette diplomatiske forbindelser med. Hurtigreferansekortet oppfører også ressursene som er tilgjengelige fra et bestemt konsulat.

Konsulater er tilgjengelige i enkeltspiller- og flerspillerspill.



Enkeltspillerkampanjer

The Asian Dynasties er en spennende og unik utvidelse for *Age of Empires III*. Du leder tre nye sivilisasjoner og bruker nye strategier for å vinne. Delta i konflikter basert på noen av de største slagene i Asias historie, eller følg en admiral i en fantasifull historie om jakten på land på andre siden av havet.

Kaptein Jian Huang

Huang er født til å tjene og er en effektiv og lojal tjener for den kinesiske keiseren. Han kastes inn i sin livs kamp når Jinhai, admiralen som har kommandoen over keiserens skatteflåte, skifter kurs i et farlig eventyr. Huang utforsker ukjente områder på verdens ytterkant og finner en sivilisasjon med store byer i en frodig jungel. Han prøver å redde den savnede admiralen, og han vet at katastrofen bare er et eneste feiltrinn unna.



Løytnant Nanib Sahir

Den smarte og lojale Nanib har en fremtid hos sepoene ("soldater") og for å det britiske Østindiakompaniet. Mens hans landsmenn klager under okkupasjonen, er han tålmodig — til hendelser skyver ham utenfor kanten. Nanib kastes inn i en posisjon med ufrivillig kommando og kjemper for uavhengighet. Men han er bare så altfor klar over sine begrensninger når det gjelder erfaring ... og historie.



General Sakuma Kichiro

Modige og unge Kichiro-san tar stolt over fanen fra Tokugawa Ieyasu, sin mentor og surrogatfar. Men midt i de dødbringende hendelsene oppdager han at livet hans er basert på en løgn. Han må foreta et vanskelig valg mellom ære og lojalitet eller hevn og vanære. Vil han finne sin fred og forbli tro mot *bushidos* ånd?

Lao Chen

Hvis det flyter, har Lao Chen seilt på det ved en eller annen anledning. Fra en rekke forglemmelige havner over nådeløse hav har han vært vitne til ambisjonene til altfor mange menn. Selv Huangs toleranse for Chens manglende evne til å underordne seg overrasker ham ikke ... han har sett alt før. Eller har han virkelig det? Reisen hans kan ikke sammenlignes med noen han har vært på før.



Daimyo Torii Mototada

Bushido — en krigers vis. Daimyo Mototada har hele livet prøvd å leve opp til samuraiidealet. Han er klar og villig til å ofre livet for lojaliteten til klanen, men før han gjør det, må han dele sin visdom med unge Kichiro. Renner tiden ut før Mototada kan hjelpe Kichiro med å forstå sannheten som har vært skjult for ham?



Admiral Wang Jinhai

Den arrogante og fullstendig skruppelløse admiral Jinhai drømmer om den dagen han ikke skal ta ordrer fra noen ... ikke en gang keiseren. Han er svært klar over at hele Kina ikke er nok for hans umettelige ambisjoner. Han vil risikere sitt eget liv, og livene til mange andre, i jakten på sin egen ære. Intet mindre enn fullstendig herredømme i hans eget imperium vil tilfredsstille Jinhais onde hensikter.



Oberst George Edwardson

Oberst Edwardson er mer en kompanimann enn en britisk offiser. Han er urokkelig i troen på det at det britiske Østindiakompaniet får styringen i India, er nøkkelen til et stort imperium. Hvis toleranse var verdens eneste synd, ville Edwardson vært en mann uten synder. Edwardsons syn på verden er basert på hans tro på sine egne ferdigheter og i disiplinen av hans sepoys. Han vil snart oppleve at verden blir snudd på hodet.



Flerspillermodi

I tillegg til de tradisjonelle flerspillermodiene i *Age of Empires III* **Supremacy** (Overherredømme) og **Deathmatch** (Dødsduell), byr *The Asian Dynasties* på nye utfordringer: **Regicide** (Kongemord), **King of the Hill** (Kongen på haugen), **Treaty** (Våpenhvile) og **Treaty-No Blockade** (Våpenhvile, ingen blokade).

I et **Regicide**-spill må du bygge en beskyttelse rundt og forsvare din Regent. Regent er en svært mektig enhet du kan bruke i kamp. Du kan garnisonere din Regent i slottet hans for å beskytte ham om nødvendig. Hvis slottet ødelegges, er din Regent ubeskyttet og sårbar, men han kan fortsette å kjempe og gjenoppbygge.



I et **King of the Hill**-spill må du ta og holde et Fort. Når en spiller har inntatt et fort, viser monumentet spillerens farge, og et tidsur begynner å telle ned. Hvis spilleren fortsatt har fortet når tidsuret når 0:00, vinner spilleren spillet. Hvis du kan ta fortet før tiden er ute, endrer fortet farge til din farge og nedtellingen starter igjen.

Når du tar et fort i King of the Hill, samler du alle troppene rundt det for å beskytte ervervelsen eller spille offensivt for å knuse potensielle invasjoner.



I et **Treaty**-spill angir verten en bestemt tidsperiode da ingen spiller kan angripe en annen spiller. I denne perioden arbeider alle spillerne hardt for å bygge ressurser til den uunngåelige fortsettelsen av kampen. I en Treaty kan du også blokkere motstanderne for å stoppe forsendelser fra hjembyen deres. Men du må selvsagt forvente at de vil blokkere deg også.

I et **Treaty-No Blockade**-spill er det en periode på 40 minutter da ingen spiller kan angripe en annen spiller. I et Treaty-No Blockade-spill kan du imidlertid ikke blokkere forsendelser fra motstanderens hjemby, og de kan ikke blokkere dine forsendelser. Fortsett å bruke hjembyforsendelser strategisk for å prøve å oppnå fordeler når ingen piler, kuler eller kanoner flyr i luften.

Flerspillerpersonligheter med kunstig intelligens

I et flerspillerspill spiller du mot en av følgende tre figurer når du utfordrer asiatiske sivilisasjoner. Klarer du å holde hodet kaldt og kjempe mot disse mektige herskerne?

Kangxi Emperor (Kina)

Kangxi av Manchu Qing-dynastiet var kjent som en av Kinas største keisere. Hans 61 år på tronen har gjort ham til den monarken som har regjert lengst i Kinas historie. Han overtok tronen da han var bare sju år gammel, men han regjerte ikke før han ble voksen. Ikke la hans vennlige og smigrende kommentarer narre deg til å tro han er en enkel motstander.



Akbar the Great (India)

Jalaluddin Muhammad Akbar anses som den største av alle mughal-keiserne. Han var bare 13 da han overtok tronen, og da hadde han allerede lært å jakte og slåss i Afghanistans villmarker. Akbar ble en imponerende krigerhersker, men som Kangxi var han også kunstens beskytter. Hans religiøse toleranse må ikke forveksles med at han tolererer at du invaderer hans territorium.

Tokugawa Ieyasu (Japan)

Tokugawa Ieyasu var den første shogun av dynastiet som hersket fra slaget ved Sekigahara til Meiji-restaurasjonen – mer enn 250 år. Den nådeløse Tokugawa var fryktet og respektert, men ingen populær hersker. Senere ble han lærd og religiøs. Hans kjente sitater inkluderer "Jeg er ikke så sterk som jeg kunne vært, men jeg kan lenge kjent til og utøvd tålmodighet". Denne tålmodigheten vil ikke gjelde deg som er hans motstander.



Ensemble Studios Online

En flott flerspilleropplevelse starter med Ensemble Studios Online (ESO). ESO er en rakst og enkel måte å finne andre *Age of Empires III*-spillere på.

I ESO kan du også være vert for spill, delta i spill, konfigurere hjembyer, chatte med andre spillere og delta i rangeringer og klaner. Du kan opprette og styre hjembyer gjennom flere spilløkter online og velge nye kort og bygge flere kortstokker for å eksperimentere med spillstrategier.

Du finner nyttig informasjon om webområdet til fellesskapet vårt: **www.agecommunity.com**. Besøk webområdet for nyheter, fora og spilleoppdateringer.

Spille *The Asian Dynasties* i ESO

Du trenger ikke å opprette en ny ESO-konto for å spille *The Asian Dynasties*. Det er bare å logge på med den samme kontoen du har brukt til *Age of Empires III* eller *The WarChiefs*.

Opprette en hjemby i ESO

Du må velge eller opprette en hjemby for en flerspillerøkt. Hvis du ikke har opprettet en allerede, vises dialogboksen **Create Your Home City** (Opprett din hjemby) når du logger på.

Før du starter en økt, må du oppdatere hjembyens kort og kortstokk på skjermen Home Cities (Hjembyer). Når du er klar for å starte spillet, klikker du **Play** (Spill).

Hjembyene dine i *Age of Empires III* er tilgjengelige i *The Asian Dynasties*. Selv om Card Decks (Kortstokker) som følger med *Age of Empires III* og *The WarChiefs* er skrivebeskyttet, kan du lage kopier av dem for å endre og bruke dem i *The Asian Dynasties*.

Bruke menyen Game Rules (Spillregler)

Når du er vert for et spill i ESO, bruker du **Game Rules**-menyen til å velge spillmodus: Classic (Klassisk), Standard eller Treaty (Våpenhvile).

♣ **Classic** bruker *Age of Empires III*-regler. Ingen handelsmonopol er mulig.

♣ **Standard** bruker *Age of Empires III*-regler med Trade Monopoly victory (Handelsmonopolseier) aktivert.

♣ **Treaty** bruker avtaler som varer 10, 20, 30 eller 40 minutter. Da er det ikke tillatt å kjempe. Treaty-modus støtter ikke Trade Monopoly victory. **Treaty-No Blockade**-avtaler varer alltid 40 minutter.

Kompatibilitet

Age of Empires III: The Asian Dynasties er kompatibelt med opprinnelige *Age of Empires III* og *Age of Empires III: The WarChiefs*. Hvis spillerne i spillet har noen som helst kombinasjon av de tre produktene, kan du spille flerspillerspill med eventuelle delte sivilisasjoner mot andre delte sivilisasjoner.

Eksempel 1

SPILLER	PRODUKTER
Spiller én	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spiller to	<i>Age III, Asian Dynasties</i>

I eksempel 1 og 2 kan spillerne spille mot hverandre med bare sivilisasjonene i *Age of Empires III* eller *The Asian Dynasties*.

Eksempel 2

SPILLER	PRODUKTER
Spiller én	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spiller to	<i>Age III, WarChiefs, Asian Dynasties</i>
Spiller tre	<i>Age III, Asian Dynasties</i>

Uansett hvor mange spillere du har i spillet, kan du bare spille flerspillerspill med disse reglene.

VIKTIG! Hvis du vil spille mot motstandere med kombinasjoner av spillene ovenfor, må alle deltakerne starte det samme spillet. Så hvis alle spillerne har installert *The Asian Dynasties*, men én spiller starter *Age of Empires III* i stedet for *The Asian Dynasties*, vil ikke sivilisasjonene og enhetene i *The Asian Dynasties* være tilgjengelige for denne spilleren i flerspillerøkten. Ikonet som vises ved siden av brukernavnet på ESO, indikerer hvilket spill du og motstanderne dine har startet.

Flerspillerkart

Du kan spille flerspillerspill på alle kart som er tilgjengelige med *Age of Empires III*, *The WarChiefs* eller *The Asian Dynasties*, med de samme reglene. Alle spillerne må ha spillet som inneholder kartet, og de må starte det samme spillet.

Medvirkende

Big Huge Games

DESIGN

Ike Ellis — ansvarlig
John Hawkins
Mark Sobota
Doug Kaufman
Peter Janaros
Kevin Chulski
Andrew Auseon
Juan Perez

KREATIV LEDER

Brian Reynolds

BALANSE

Joshua Kermond
Randy Solberg
Mike Wagner
Mike Engle

PROGRAMMERING

Jhon Restrepo — ansvarlig
Zack Smith
Chris Nemcosky
Brian Stoker
Jay Stocker
Pranas Paulukonis
Ilya Kreymer
Jason Coleman
Jason Bestint
Jason Jurecka
Matt Westoff
Michael LeGrand
Phil Teschner
Phillip Cunningham
Richard Jose
Shawn Harris
Stuart Jeff
Timothy Ford

GRAFIKK

Bill Podurgiel — ansvarlig
Shaun Martin
Mondul Kao
Colin Campbell
Aaron Yamada-Hanft
Zeljko Strkalj
Dan Halka
Sang Han
Louis Fertina
Tom Stackpole
David Truong
Joel Byington
Jessica Hara
Charles Calixto
Jeremy Encio
Barry Nardone
Josh Hardy
Ted Terranova
Jay Gillen
Roland Womack
Scott Kramer
Todd Broadwater
Blake Seow

Michael Smith

Brent Kim
John Fitzgerald III
Ben Harris
Jack Snyder
Matthew Smith
Sean Li
Jainai Jefferies

LYD

Devin Hurd — ansvarlig
David Liu

PRODUKSJON

Kerry Wilkinson
— produksjonssjef
Tim Train — produksjonssjef
Erin Krell
Matthew Dickenson
Stephanie Kinnear
Benjamin Walsh
Dwight Smith
Justin Bird
Sean Bean

KVALITETSSIKRING

Chris Coleman — sjef
Daniel Roman
Brendan Martin
Cem Schemel
Joe Kennedy
Mike Munk
Patrick McNeely
Shawn Rioux
James Proimos
Scott Driessen

IT

Mike Payne — sjef
John Kuhn
Jason Cain

DRIFT

Marla Kanefsky
Rebecca Stout
Monica Zamora
Jen Coenen

WEBSUPPORT

Joe Pishgar
Paul Elliot

Ensemble Studios

PROGRAMMERING

Tommy Bean — ansvarlig
Shawn Lohstroh
Michael Capps
Randall Woodman
Doug Marlen

DESIGN

Greg Stree — ansvarlig
Bruce Shelley

GRAFIKK

Don Gagen — ansvarlig
Lance Holke
Paul Stusser

BALANSE

Brian Dellinger — ansvarlig ♦
Donnie Thompson ♦
Kevin Holme
Zeke Marks ♦
Nicolas Currie ♦

LYDKONSULENT

Stephen Rippy

LIVE-TEAM

Oscar Santos — produsent
Graham Somers
Ben Donges
Mike McGlumphy
Paul LaSalle ●

Michael Brown ●
Robert Anderson ●

IT

Roy Rabey — ansvarlig
Jake Dotson
Dwayne Gravitt

PRODUKSJON

Patrick Hudson — sjef
Brian Lemon — ansvarlig
Timothy R. Ruessler

SPILLTEST

Alle hos Ensemble Studios

MCS

GRAFIKK

Kevin Brown

DESIGN

Thomas Zuccotti

UTVIKLING

Jason Major — ansvarlig
Matt Haigh

LOKALISERING

IRLAND

Declan MacHugh
— prosjektleder
Ben Cahill
Bruno Boer Silva ✕
Jacques Fernandez ✕
Jean Philippe Chassagne
Julien Chergui
Kevin Cook ♦
Manuel Gonzalez ✕
Mario Tommadich ✕
Michael Ivory
Paul Vigneron ✕
Sandra Röthig ✕
Steve Belton

JAPAN

Kazuyuki Kumai
— prosjektleder
Fujiko Okabe
Ken Yaguchi □
Masaki Kokubun □
Mihoko Yamazawa ●
Naoki Shigemori ○

Sachiko Nagasawa
Takayuki Tsuchiya
Yutaka Hasegawa

KOREA

Kay Young Kim
Jun Hyeon Kim
Jee Hoon Oh
Kyoung Han Yoon

TAIWAN

Cheng-Te Tony Lin — sjef
Kay Wang — prosjektleder □
Lilia Lee □
Wen-Chin Deng

MARKEDSFØRING OG PR

Jim Ying — sjef
Chris Lee
Justin Kirby
Nancy Ramsey
Erica Zelaya

TRYKKDESIGN

Jeannie Voirin-Gerde
Doug Startzel ♦

PRODUKSJON

Tim Znamenacek

TEST

Fred Norton — sjef
Jeff Nelson — ansvarlig
Ryan Spanton — ansvarlig
Joe Djorge — ansvarlig
Adam Ahy ●

Adam Dare

Amber Melena ■

Bex Bradley

Brian Trevethan

Chris Chappell ■

Chris Guthrie ●

Dave Unger ●

David Gerrard ●

David Lau

Isaac Hunt

Jamal Shareef ●

Jeff Stanislawski ●

Katya Mirochnik

Mallory McCorkle ●

Maurice Campbell ●

Neil Ozzie ■

Nick Rivera ■

Shiv Bijlani

Stacey Kaneta ■

Tracy Luxtrum ●

Vinh Nguyen ●

BRUKERERFARING

Beth Berg

Brent Metcalfe

Brian V. Hunt — ansvarlig

Jeyen Barham-Kaiel

BRUKERUNDER- SØKESE

John Hopson

Randy Pagulayan

Philip Hove

Se oversikten over medvirkende for en komplett liste over medlemmene i *Age of Empires III: The Asian Dynasties*-teamet.

BVRAER

Japan Convention Sys ○
Excel Data Corporation ■

The Lux Group ♦
Keyword Int. ✕

Pasona Tech ●
ManPower □

VMC ♦
Volt ●
CPL ♦

104 ■

Teknisk brukerstøtte

Argentina	(54) (11) 4316-4664	www.microsoft.com/latam/soporte/
Australia	13 20 58	http://support.microsoft.com
Brasil	0800 888 4081	www.microsoft.com/brasil/suporte
Canada	(877) 568-2495	http://www.microsoft.ca/support
Österreich	+43 (01) 50222 22 55	www.microsoft.com/austria/support
Belgique	+32 - 2-513-2268	http://support.microsoft.com
België	02-5133274	http://support.microsoft.com
Belgium	02-5023432	http://support.microsoft.com
Caribe	1-877-672-3842	www.microsoft.com/latam/soporte/
Centroamérica	(506) 298-2020	www.microsoft.com/latam/soporte/
Chile	800-330-6000	www.microsoft.com/latam/soporte/
Colombia	(91) 524-0404 ó 9800-5-10595	www.microsoft.com/latam/soporte/
Česká Republika	841 300 300	www.microsoft.com/cze/support/
Danmark	+45 44 89 01 11	www.microsoft.com/danmark/support
Ecuador	(593) (2) 258 025	www.microsoft.com/latam/soporte/
Suomi/Finland	+358 (0) 9 525 502 500	www.microsoft.com/finland/support
France	(33) (0) 825 827 829-0-1020#	http://support.microsoft.com
Deutschland	+49 (0) 1805 / 67 22 55	http://support.microsoft.com
Ελλάδα	801 500 3000 ή (30) 211 12 06 500	microsoft@service.microsoft.de
Magyarország	+36 (1) 267-7846	http://support.microsoft.com
Irland	(01) 706 5353	http://support.microsoft.com
Italia	(+39) 02-70-398-398	www.microsoft.com/ireland/support
Luxembourg (EN)	+32 2-5023432	www.microsoft.com/italy/support
Luxembourg (FR)	+32 2-513-2268	http://support.microsoft.com
Luxemburg	+32 2-5133274	http://support.microsoft.com
México	(52) (55) 267-2191	www.microsoft.com/latam/soporte/
Nederland	020-5001005	http://www.microsoft.nl/support
Netherlands	020-5001053	http://www.microsoft.nl/support
New Zealand	(64) (9) 357-5575	www.microsoft.com/nz/support
Norge	+47 22 02 25 50	www.microsoft.com/norge/support
Panamá	(800) 506-0001	www.microsoft.com/latam/soporte/
Perú	(51) (1) 215-5002	www.microsoft.com/latam/soporte/
Polska	+48 22 5941999	http://support.microsoft.com
Portugal	+351 808 223 242	http://www.microsoft.com/portugal/suporte
Россия	8 (800) 2008001	http://support.microsoft.com
España	(902) 197 198	http://www.microsoft.com/spain/support
Slovensko	0850 111 300	www.microsoft.com/slovakia/support/
Sverige	+46 (0) 8-752 09 29	www.microsoft.com/sverige/support
Schweiz	0848 802 255	http://support.microsoft.com
Suisse	0848 800 255	http://support.microsoft.com
Svizzera	0848 801 255	http://support.microsoft.com
UK	0870 60 10 100	www.microsoft.com/uk/support
Uruguay	(598) (2) 916-4445	www.microsoft.com/latam/soporte/
Venezuela	(58)(212)276-0500	www.microsoft.com/latam/soporte/

Full oversikt over vårt brukerstøttetilbud finner du på <http://support.microsoft.com/>.

På dette nettstedet kan du:

- Lese den generelle brukerstøttepolicyen for ditt produkt.
- Finne artikler i Microsoft Knowledge Base som tar for seg spesifikke emner.
- Sende inn problemet og konsultere en ansatt hos Microsofts kundestøtteavdeling via Internett.

Globalt: Kundestøtte utenfor U.S. og Canada kan variere. Regional kontakttinformasjon finner du på <http://support.microsoft.com/international.aspx>. Hvis det ikke finnes en Microsoft-filial i ditt land eller region, vennligst ta kontakt med utsalgsstedet der du kjøpte Microsoft-produktet.

Vilkår: Microsofts kundestøtte er underlagt priser, betingelser og vilkår på daværende tidspunkt, og kan endres uten varsel.

Informasjonen i dette dokumentet, inkludert URLer og andre referanser til nettsteder på Internett, kan endres uten forhåndsvarsel. Med mindre annet er angitt, er eksemplene selskapene, -organisasjonene, -produktene, -domenenavnene, -e-postadressene, -logoene, -personene, -stedene og hendelsene angitt her, oppdiktete, og ingen forbindelse med virkelige selskaper, organisasjoner, produkter, domenenavn, e-postadresser, logoer, personer, steder eller hendelser er tiltenkt eller skal kunne utledes. Overholdelse av gjeldende lover om opphavsrett er brukerens ansvar. Uten å begrense opphavsretten, kan ingen deler av dette dokumentet reproduseres, oppbevares i eller legges inn i et gjenfinningssystem eller overføres i noen som helst form eller på noen som helst måte (elektronisk, mekanisk, ved fotokopiering, innspilling eller annet) eller til et hvilket som helst formål, uten skriftlig tillatelse fra Microsoft Corporation.

Microsoft kan ha patenter, patentsøknader, varemerker, opphavsrett eller annen intellektuell eiendomsrett til det som omtales i dette dokumentet. Bortsett fra når det er uttrykkelig angitt i skriftlige lisensavtaler fra Microsoft, gir dette dokumentet ingen lisens til disse patentene, varemerkene, opphavsrettene eller annen intellektuell eiendomsrett.

Navnene på faktiske selskaper og produkter som nevnes i dette dokumentet kan være varemerker for sine respektive eiere.

Uautorisert kopiering, dekompilering, overføring, offentlig bruk, leie, betaling for å spille eller omgåelse av kopibeskyttelsen er strengt forbudt.

© & © 2007 Microsoft Corporation. Med enerett.

Microsoft, Age of Empires, Ensemble Studios, Microsoft Game Studios-logoen, Windows, Windows Live, Windows Vista og Windows Vista Start-knapplogoen er varemerker for Microsoft-gruppen med selskaper.

Utviklet av Big Huge Games for Microsoft Corporation. Big Huge Games og Big Huge Games-logoen er varemerker for Big Huge Games, Inc.

© 2007, Havok og Havok 3 er registrerte varemerker for Havok og Telekinesys Research Limited.



Bruker Bink Video. © 1997–2007 RAD Game Tools, Inc.